

PRESSMEDDELANDE

Nord Stream lägger ut det sista röret av den första naturgasledningen genom Östersjön

- **Samtliga tre sektioner av den första, 1 224 km långa rörledningen har nu lagts ut**
- **De tre sektionerna kommer att sammanfogas på havsbotten under sommaren**
- **Transporten av naturgas kommer att starta sista kvartalet 2011**

Zug, 5 maj 2011. Det är med glädje Nord Stream tillkännager att samtliga tre sektioner av den första, 1 224 kilometer långa naturgasledningen genom Östersjön nu har lagts ut. Sektionerna kommer att sammanfogas på två platser på havsbotten, utanför kusten i Finland respektive Sverige under sommaren. Det nya rörledningssystemet kommer att börja transportera naturgas direkt från Ryssland till länderna i den Europeiska Unionen planerligt under sista kvartalet 2011. Konstruktionen av den andra av de två parallella rörledningarna planeras att vara färdig 2012.

”Snart kommer Europa ha tryggheten av ett privatfinansierat projekt om 7,4 miljarder euro som under minst 50 år tillhandahåller en fast förbindelse mellan det europeiska gasnätet och några av världens största gasreserver i Ryssland”, säger Nord Streams verkställande direktör Matthias Warnig. ”Vid en tidpunkt då händelser i världen lett till en växande oro kring kärnkraft och energiimport från Nordafrika, blir vårt omfattande infrastrukturprojekt av än större betydelse både för Europa och för Ryssland”, tillägger han.

När de två parallella rörledningarna har färdigställts, mot slutet av 2012, kommer Nord Stream att ha en transportkapacitet om 55 miljarder kubikmeter gas årligen från Ryssland till Europa, tillräckligt för att täcka energibehovet hos 26 miljoner hushåll. Ingen annan ledning, med kapacitet över 10 miljoner kubikmeter, beräknas kunna tas i drift före 2015.

Nord Stream har lyckats konstruera sin 1 224 kilometer långa rörledning på ett sådant sätt att den kan drivas utan en mellanliggande kompressorstation. I stället drivs den med tre olika trycknivåer och tjocklek på rören som anpassats till tryckfallet under den långa resan genom Östersjön. Sammanfogningen av dessa tre sektioner kommer att ske vid de två platser till havs där trycket sjunker från 220 till 200 bar och från 200 bar till 170 bar. Sektionen i Finska viken och mellansektionen kommer att



sammanfogas utanför den finska kusten under våren, på ett havsdjup av omkring 80 meter. Mellansektionen och den sydvästliga sektionen kommer att fogas ihop utanför den gotländska kusten under sommaren, på ett djup av cirka 110 meter. Därmed har konstruktionen av den första rörledningen fullbordats.

Var och en av de tre rörsektionerna inspekteras och genomgår en grundlig trycktestning innan de fogas ihop och länkas till landanslutningarna i Ryssland och Tyskland. Aktiviteterna före idrifttagande av den första ledningen har redan påbörjats enligt plan. För de två första rörsektionerna har rengöring, inspektion och trycktestning redan genomförts med framgångsrikt resultat. Trycktestning av sektion tre kommer att genomföras nu, efter det mekaniska färdigställandet av rörläggningen. Vid platsen för den tyska landanslutningen har alla rörarbeten avslutats och trycktestats med goda resultat. Vid den ryska landanslutningen beräknas trycktestning ske i slutet av maj, när alla svetsarbeten avslutats. Ytterligare noggranna tester kommer att ske av hela rörsystemet innan det tas i drift under sista kvartalet 2011.

Engagemang för säkerhet och miljö

"En av orsakerna till framgången för vårt projekt är att vi från början haft ett mycket starkt engagemang för säkerhet och miljö och vi har ytterst noggrant planerat varje meter av rörledningen", säger VD Matthias Warnig. "Sammantaget har Nord Stream investerat 100 miljoner euro och samrått brett med regeringar, myndigheter, experter och intresseorganisationer i samtliga Östersjöstater för att säkerställa att planeringen, sträckningen, konstruktionen och driften av rörledningen är säker och miljömässigt riktig."

"Nu investerar vi ytterligare 40 miljoner euro i ett heltäckande miljökontrollprogram. Inom ramen för detta kommer vi att från cirka 1 000 undersökningsplatser mäta miljöpåverkan inom 16 ämnesområden, dels under konstruktion och dels under de tre första åren i drift. Jag är glad att kunna säga att många av aktiviteterna hittills haft mindre miljöpåverkan än vad som förutsågs i vår miljökonsekvensbeskrivning innan konstruktionsarbetet inleddes", säger han.

Minutiöst planerat konstruktionsschema

Nord Stream har på lite mer än 12 månader lyckats färdigställa sin första ledning. Nord Streams konstruktionsdirektör Ruurd Hoekstra förklarar: "Att konstruktionsprogrammet löpt så pass smidigt har möjliggjorts av en minutiös planering av varje del av detta komplexa infrastrukturprojekt som inkluderar tekniska, logistiska, säkerhetsmässiga, miljömässiga och operativa aspekter. Vår planering har också visat sig hålla under de exceptionellt utmanande väderförhållanden som under vintern ledde till perioder av oplanerad överksamhet. Vid varje enskild tidpunkt har minst

30 fartyg arbetat inom projektet i olika områden i Östersjön och allting har passat ihop, enligt planeringen”, säger han.

”Det smidiga arbetet har också underlättats av Nord Streams miljöanpassade logistikkoncept. Detta har gjort att vi kunnat förse rörlägningsfartygen med de 202 000 stycken, 23 ton tunga, betongbelagda rör som har behövts för de båda rörledningarna. Den miljömässigt fördelaktiga lösningen har gjort att försörjningsfartygen inte har behövt färdas mer än 100 nautiska mil (cirka 185 kilometer) för att transportera rören till rörlägningsfartygen någonstans längs den 1 224 kilometer långa sträckningen”, säger Ruurd Hoekstra.

Saipems rörlägningsfartyg Castoro Sei, som genomfört merparten av utläggningen av rörledning 1, är nu på väg till Åbo i Finland. Där kommer hon att genomgå omfattande underhållsarbeten innan rörläggning av ledning 2 påbörjas, arbeten som beräknas vara klara under våren 2012. Saipem har i sin tur anlitat företaget Allseas som därmed även nästa gång kommer att stå för utläggningen i Finska viken med hjälp av deras rörlägningsfartyg Solitaire. De båda rörledningarna kommer tillsammans att vara i full drift sista kvartalet 2012.

Historien om det sista röret av ledning 1

Samtliga rör för ledning 1 har tillverkats i Tyskland och Ryssland och sedan fått en betongbeläggning antingen i Finland eller i Tyskland, där varje rör genomgått en noggrann kontroll. Det sista röret såg dagens ljus 10 november 2009 i den tyska staden Dillingen i Saarland. Där tillverkade Dillinger Hütte GmbH den ursprungliga, tunga stålplåten. Plåten formades 8 januari 2010 till ett 12 ton tungt, 12 meter långt rör med en diameter av drygt 1,2 meter, av EUROPIPE GmbH i Mülheim.

Därifrån transporterades det 8 januari 2010 med tåg till Mukran vid den tyska Östersjökusten och försågs med en betongbeläggning hos det franska företaget EUPEC S.A. Detta för att ge det en fördubblad vikt till 23 ton som ska ge extra stabilitet på havsbotten.

11 april 2011 skeppades röret vidare till Nord Streams rördepå i Slite på Gotland. Här avvaktade det sin tur för att fraktas ut till havs och den 3 maj 2011 lastades det ombord på Castoro Sei, ett rörlägningsfartyg som drivs av det italienska företaget Saipem S.p.A.

Rörets öde fullbordades 4 maj när det slutligen hamnade i utläggningslinjen, där det fasades av och svetsades ihop med ett annat rör samt jämnades ut i ändarna. Det hopfogade, 24 meter långa röret svetsades därpå ihop med resten av ledningen och sänktes slutligen ned på sin exakta position på havsbotten vid KP (kilometerpunkt) 674 - intill ledningens allra första rör som lades ut av Castoro Sei i april 2010, 674 kilometer från den ryska landanslutningen.

Bilder finns tillgängliga att ladda ned via www.nord-stream.com/last-pipe-line1_se

Videomaterial kommer att finnas tillgängligt med start kl 12.00 idag via www.nord-stream.com/se/press0/videoarkiv

För ytterligare information, kontakta:

Tora Leifland Holmström, Kommunikationsansvarig Sverige
Mobil: +41 79 888 09 79

E-post: press@nord-stream.com

Bakgrundsfakta

Nord Stream är en naturgasledning som ska koppla samman Ryssland med den Europeiska unionen genom Östersjön. EU:s årliga behov av importerad naturgas var år 2008 cirka 320 miljarder kubikmeter, ett behov som förutspås stiga till 500 kubikmeter till år 2030. Detta innebär att år 2030 kommer EU:s årliga importbehov att ha ökat med nästan 160-200 kubikmeter. (Källa: IEA, World Energy Outlook, 2010). Genom att koppla samman några av världens största gasreserver med det europeiska gasledningsnätet kommer Nord Stream att täcka ca en tredjedel av den nya tillkommande efterfrågan. Projektet kommer att utgöra ett viktigt bidrag till långsiktig försörjningstrygghet samt en milstolpe för partnerskapet mellan den Europeiska unionen och Ryssland på energiområdet. Nord Stream AG planerar att ta den första av två parallella rörledningar i drift 2011. Varje ledning ca 1 200 km lång, med en transportkapacitet på ca 27,5 miljarder kubikmeter per år. Den fulla kapaciteten på omkring 55 miljarder kubikmeter per år kommer att uppnås när den andra ledningen är i drift. Detta är tillräckligt med naturgas för att leverera årsbehovet till mer än 26 miljoner europeiska hushåll.

Nord Stream AG är ett internationellt konsortium som har bildats för planering, konstruktion och drift av den nya havsbaserade rörledningen genom Östersjön. Ryska OAO Gazprom äger 51 procent av andelarna i konsortiet. De tyska företagen BASF SE/Wintershall Holding GmbH och E.ON Ruhrgas AG äger 15,5 procent vardera, och det nederländska gasinfrastrukturföretaget N.V. Nederlandse Gasunie och det franska energibolaget GDF SUEZ S.A. har andelar på 9 procent vardera.

Nord Stream inkluderas i den Europeiska unionens riktlinjer för det transeuropeiska energinätverket (TEN-E). År 2006 utsågs projektet till ett "projekt av europeiskt intresse" av den Europeiska kommissionen, Europaparlamentet och den Europeiska unionens råd. Nord Stream erkänns därmed som ett nyckelprojekt för att möta Europas behov av ny energiinfrastruktur.

Konstruktionen av Nord Streams gasledning startade i april 2010 efter att detaljerade miljöundersökningar genomförts och en omfattande miljökonsekvensbeskrivning (MKB) upprättats för hela rörledningens sträckning. Tre rörlägningsfartyg har fått i uppdrag att arbeta med projektet: Saipems Castoro Sei utför merparten av konstruktionen i Östersjön. Saipems Castoro Dieci utförde arbeten i grundare vatten vid den tyska landanslutningen. Allseas Solitaire hanterar stora delar av konstruktionen i Finska viken, som underentreprenör till Saipem. Den första gasledningen kommer att tas i drift 2011 och den andra under 2012.

Nord Streams miljökontrollprogram omfattar sexton olika ämnesområden som kommer att studeras vid cirka 1 000 undersökningsplatser längs Nord Stream-ledningens sträckning. Bland dem ingår vattenkvalitet, populationer av fågel, fisk och däggdjur samt havsbottnens återhämtning. Nord Stream har utarbetat fem nationella miljökontrollprogram

Grafenauweg 2
6304 Zug, Switzerland
Tel.: +41 41 766 91 91
Fax: +41 41 766 91 92
www.nord-stream.com

Moscow Branch
ul. Znamenska 7, bld 3
119019 Moscow, Russia
Tel. +7 495 229 65 85
Fax. +7 495 229 65 80

i enlighet med kraven i de nationella tillstånden från Ryssland, Finland, Sverige, Danmark och Tyskland. Varje program syftar till att dokumentera miljöpåverkan från byggande och drift av rörledningarna inom respektive jurisdiktion. De nationella miljökontrollprogrammen har skräddarsytts för att motsvara de villkor som ställts av respektive land.

De data som samlas in från de 1 000 undersökningsplatserna analyseras av internationellt erkända laboratorier. Resultaten av undersökningarna ska bekräfta att villkoren i de nationella tillstånden uppfylls, samt utgöra underlag för korrigerande åtgärder om så behövs. Resultaten sammanställs i Nord Streams årliga miljökontrollrapport och distribueras till nationella myndigheter i vart och ett av de fem länderna. Årsrapporten kommer också att offentliggöras på Nord Streams hemsida. Nord Stream planerar att investera cirka 40 miljoner euro (343 miljoner kr) för att mäta eventuell påverkan från konstruktionen av rörledningen till och med 2012, och därefter påverkan från driften till och med 2016.